

Číslo sporu CAC-ADRCZ-001104
Čas podání 2025-11-07 10:18:54
Doménová jména termovize-pixfra.cz
Správce sporu
Jméno Olga Dvořáková (Case admin)
Navrhovatel
Organizace Zhejiang Pixfra Technology Co., Ltd.
Zástupce navrhovatele
Organizace ZIVKO MIJATOVIC & PARTNERS s.r.o.
Odpůrce
Organizace MG Pro s.r.o.

Doplňte údaje o dalších řízeních, která dle informací Experta probíhají nebo byla rozhodnuta a která se týkají sporného doménového jména.

Podle informací Experta na základě obsahu spisu v dané věci vyplývá, že další řízení týkající se sporného doménového jména neprobíhají.

Faktická situace

Mezi stranami, resp. mezi Navrhovatelem a Odpůrcem došlo ke sporu ohledně užívání doménového jména ve znění <termovize-pixfra.cz>.

Sporné doménové jméno bylo zaregistrováno dne 27. 10. 2022 a jeho držitelem je Odpůrce. Sporné doménové jméno v aktuální době Odpůrce využívá. Sporné doménové jméno se přitom dostalo do střetu se zákonným právem Navrhovatele na ochranu chráněného označení.

A. Navrhovatel

Navrhovatel se ve svém návrhu na zahájení řízení vyjádřil velmi podrobně, včetně předložení důkazů, a to takto:

Navrhovatel, společnost Zhejiang Pixfra Technology Co., Ltd., podala tento návrh směřující proti Odpůrci jež je držitelem sporného doménového jména <termovize-pixfra.cz>, neboť sporné doménové jméno <termovize-pixfra.cz> je shodné nebo zaměnitelné s chráněnými označeními, k

nimž má práva Navrhovatel, a neboť sporné doménové jméno <termovize-pixfra.cz> bylo registrováno a získáno, aniž by Odpůrce měl práva ke spornému doménovému jménu <termovize-pixfra.cz> nebo ke shodnému či podobnému označení, a současně bylo registrováno, získáno a je užíváno nikoliv v dobré víře. Navrhovatel žádá převod sporného doménového jména <termovize-pixfra.cz> na své jméno, neboť zde dochází ke zneužití registrace a k neoprávněnému užívání sporného doménového jména <termovize-pixfra.cz> ze strany Odpůrce.

Navrhovatel je právnická osoba zapsaná do obchodního rejstříku a podnikající pod obchodní firmou Zhejiang Pixfra Technology Co., Ltd. Zapsaná v příslušném čínském obchodním rejstříku dne 26.1.2022. Navrhovatel je velká a dobře zavedená čínská společnost, která se zaměřuje na technologii termovize, která generuje obrazy na základě infračerveného záření (tepelného záření) z povrchu objektu, a nabízí moduly, jádra, outdoorové produkty, kamery a řešení pro globální trh v této oblasti. Produkty a řešení společnosti Navrhovatele se široce používají v průmyslovém měření teploty, biologickém měření teploty, v oblasti ekologie přírody, v oblasti nových zdrojů energie, v oblasti uhlíkové neutrality, při ochraně perimetru, při outdoorových sportech, stříbě a myslivosti, ve spotřební elektronice a v mnoha dalších oblastech.

Společnost Navrhovatele je vlastnický propojena s mateřskou společností Zhejiang Dahua Technology Co., LTD, která je globálním lídrem v oblasti video monitoringu, AIoT řešení a bezpečnostních technologií. Společnost Navrhovatele Zhejiang Pixfra Technology Co., Ltd. se zaměřuje na termovizní optiku, včetně monokulárů, zaměřovačů a předsádek, a je známá svou značkou PIXFRA/Pixfra, která se objevuje v evropské distribuci termovizních zařízení a mateřská společnost Zhejiang Dahua Technology Co., LTD je dominantní v oblasti bezpečnostních kamer a systémů.

Navrhovatel provozuje oficiální webové stránky na internetové adrese <https://www.pixfra.com/>, na nichž jsou zobrazeny informace o společnosti, její ochranné známky, popis a nabídka jejího sortimentu výrobků a poskytovaných služeb, informace o distributorech, kamenných a internetových obchodech a podobně, přičemž tyto webové stránky jsou samozřejmě přístupné rovněž českým spotřebitelům v českém jazyce.

Navrhovatel je výrobcem výrobků a poskytovatelem služeb označených řadou ochranných známek ve znění „PIXFRA/Pixfra“ a vlastníkem řady ochranných známek ve znění „PIXFRA/Pixfra“ platných na území Evropské unie včetně České republiky a rovněž v dalších jednotlivých státech nebo územích světa zapsaných pro širokou řadu výrobků a služeb. Navrhovatel všechny své ochranné známky intenzivně užívá v obchodním styku přinejmenším od jejich zápisu, a to pro různé výrobky a služby odpovídající jejich příslušnému zaměření. Mimo jiné je Navrhovatel zejména vlastníkem následující obrazové ochranné známky Evropské unie č. 18714371 „“, platné na území Evropské unie včetně České republiky s datem práva přednosti ze dne 8. 6. 2022, zapsané pro následující výrobky zařazené ve třídě 9 mezinárodního třídění výrobků a služeb: (9) počítačový software (nahraný); termovizní kamery; periferní zařízení počítačů; videokamery; elektrická a elektronická zařízení pro videosledování; infračervené teploměry, pro jiné než lékařské účely; výstražná zařízení proti krádeži; počítačový hardware; počítačové programy [stahovatelné]; přístroje pro síťovou komunikaci; fotoaparáty; optické přístroje a nástroje; teleskopy; Zařízení na rozpoznávání obličeje.

Za účelem podpořit svou obchodní činnost, pověst a dobré jméno, a to nejen na internetu, si Navrhovatel registroval řadu doménových jmen obsahujících slovní prvek „PIXFRA/Pixfra“, například: <pixfra.com> registrované od 11.3.2022, tj. dříve než sporné doménové jméno <termovize-pixfra.cz> registrované dne 27.10.2022. Podle příslušné databáze doménových jmen nejvyšší úrovně “.CZ”, provozované společností CZ.NIC, z.s.p.o., Milešovská 1136/5, Vinohrady, 130 00 Praha 3, Česká republika, je současným Odpůrcem sporného doménového jména <termovize-pixfra.cz> společnost MG Pro s.r.o., XXXXXXXX, Slovenská republika.

Navrhovatel v minulosti navázal obchodní spolupráci s Odpůrcem sporného doménového jména společností MG Pro s.r.o. prostřednictvím společnosti Dahua Technology Czech s.r.o., Vyskočilova 1566, Michle, 140 00 Praha 4, Česká republika, která je dceřinou společností a oficiálním zastoupením mateřské společnosti Zhejiang Dahua Technology Co., Ltd. v České republice, a to v roce 2022.

Nicméně na konci roku 2023 převzala společnost Navrhovatele Zhejiang Pixfra Technology Co., Ltd. vedoucí roli v rozvoji outdoorového byznysu značky PIXFRA/Pixfra od zmíněné dceřinné společnosti Dahua Technology Czech, s.r.o. Odpůrce sporného doménového jména, společnost MG Pro s.r.o., jako jeden ze sekundárních distributorů na Slovensku, provozoval zároveň internetový obchod za účasti jedné osoby a bez vlastní kanceláře. Společnost MG Pro s.r.o. vlastnila několik online webových stránek, kde prodávala pouze výrobky s označením Dahua a Pixfra, a to prostřednictvím online platformy, včetně slovenského eBay a internetových obchodů s použitým zbožím. Společnost MG Pro s.r.o. v této době snížila ceny výrobků Navrhovatele, což nežádoucím způsobem snížilo postavení značky PIXFRA/Pixfra. Ve druhém čtvrtletí roku 2024 společnost Navrhovatele Zhejiang Pixfra Technology Co., Ltd. ukončila spolupráci s jedním z primárních distributorů v České a Slovenské republice a primárním zástupcem značky PIXFRA/Pixfra v České a Slovenské republice se stala společnost RAPIER s.r.o., ul. Nová 118/20, 962 62 Sása, Slovenská republika.

Ve stejném období Odpůrce sporného doménového jména, společnost MG Pro s.r.o., vědoma si výměny primárního zástupce společnosti Navrhovatele Zhejiang Pixfra Technology Co., Ltd. v České a Slovenské republice, bez získání souhlasu Navrhovatele však tvrdila v časopisech, na webových stránkách a na výstavách, že je primárním/oficiálním zástupcem značky Pixfra, a zaregistrovala dne 11.11.2024 doménové jméno <pixfra.cz>, které je v držení fyzické osoby, M.G., XXXXXX, 01864 Košeca, Slovenská republika, jednatele a vlastníka společnosti MG Pro s.r.o., které je přesměrováno na internetovou adresu <https://www.techgroup.cz/>, na níž společnost MG Pro s.r.o. provozuje internetový obchod s termovizními zařízeními a jejich příslušenstvím. Převod doménového jména <pixfra.cz> na Navrhovatele bude předmětem dalších kroků Navrhovatele.

V srpnu 2024 se společnost MG Pro s.r.o. zúčastnila výstavy v Nitře na Slovensku jako distributor společnosti Navrhovatele, ale na svém stánku propagovala i shodný konkurenční produkt s označením RRAD. Na výstavě se šéf společnosti MG Pro s.r.o. setkal s prodejním týmem Navrhovatele. Odpůrce uvedl, že má již dvoučlenný tým a vyjádřil naději, že se stane zástupcem Navrhovatele primární úrovně (přímým zástupcem). Vzhledem k omezené síle Odpůrce navrhl Navrhovatel, aby Odpůrce jednal jako sekundární distributor a odběratel, a zároveň představila Odpůrci primárního distributora,

společnost RAPIER s.r.o., XXXXXXX, 962 62 Sása, Slovenská republika. Odpůrce vyjádřil neochotu nakupovat od společnosti RAPIER s.r.o., ale později neochotně souhlasil s tím, že bude sekundárním distributorem. Společnost Navrhovatel později zjistil, že Odpůrce dále prodává výrobky Navrhovatele získané od předchozího primárního distributora, který tyto výrobky Navrhovateli nikdy neuhradil a Navrhovatel tedy odmítá poskytovat pro takto nezaplacené výrobky poprodejní servis.

Po zahájení podzimní lovecké sezóny v roce 2024 Odpůrce skutečně nakupoval výrobky Navrhovatele od společnosti RAPIER s.r.o. Navrhovatel však zjistil, že současně nakupovala výrobky Navrhovatele s označením Pixfra také z Polska, severní Evropy a Hongkongu a prodávala je za nízké ceny. Kromě toho Odpůrce prodával produkty na hongkongský trh, což způsobovalo spory Navrhovatele s primárním hongkongským distributorem.

Začátkem roku 2025 společnost MG Pro s.r.o. stanovila ceny výrobků Navrhovatele nižší, než je doporučená maloobchodní cena Navrhovatele pro společnost RAPIER s.r.o., primárního/oficiálního zástupce. Společnosti Dahua Technology Czech s.r.o. a MG Pro s.r.o. měly tedy dříve obchodní kontakty. Nicméně od doby, kdy společnost Zhejiang Pixfra Technology Co., Ltd. převzala na konci roku 2023 obchodní činnost týkající se výrobků s označením „PIXFRA/Pixfra“ obchodní spolupráce mezi Navrhovatelem a společností MG Pro s.r.o. nefunguje. Společnost Navrhovatele nepodepsala se společností Odpůrce žádnou smlouvu a nikdy ji neuznala jako oficiálního zástupce společnosti Zhejiang Pixfra Technology Co., Ltd. v České republice a na Slovenské republice. Navrhovatel dále nikdy Odpůrci v jakékoli zemi neudělil souhlas přihlásit, zaregistrovat ani nebo vlastnit ochrannou známku, název domény, klíčové slovo nebo účet na sociálních či obchodních sítích/médiích nebo identifikační název ve znění „PIXFRA/Pixfra“ nebo ve znění zaměnitelně podobném k ochranné známce „PIXFRA/Pixfra“. Zákaz ve výše uvedeném smyslu je a byla součástí distribučních smluv s distributory obecně (viz příloha č. 7 - čl. 11 předmětné smlouvy).

Navrhovatel prokazuje, že sporné doménové jméno je shodné nebo zaměnitelně podobné s jeho ochrannou známkou, doménovým jménem a obchodní firmou. A to z důvodu, že národní doména nejvyšší úrovně “.cz” nemá rozlišovací způsobilost, a tudíž nebude mít vliv na porovnání sporného doménového jména a předmětné ochranné známky, doménových jmen a obchodní firmy Navrhovatele a je nutné ji z dalšího porovnání vynechat. Z předchozí rozhodovací praxe vyplývá, že začlenění národní domény nejvyšší úrovně do doménového jména nepropůjčí takovému doménovému jménu rozlišovací způsobilost.

Dále sporné doménové jméno <termovize-pixfra.cz> je shodné a zaměnitelně podobné s výše uvedenou ochrannou známkou Navrhovatele ve znění „Pixfra“ a s jeho doménovým jménem pixfra.com a s jeho obchodní firmou Zhejiang Pixfra Technology Co., Ltd.

Sporné doménové jméno <termovize-pixfra.cz> reprodukuje písmeno od písmene, hlásku od hlásky, jediný slovní prvek „Pixfra“ výše uvedené ochranné známky Navrhovatele, celý kmen doménového jména Navrhovatele <pixfra.com> a část kmene obchodní firmy Navrhovatele Zhejiang Pixfra Technology Co., Ltd. ve spojení s pomlčkou (-) a popisným výrazem bez rozlišovací způsobilosti

“termovize”. Předmětný popisný výraz bez rozlišovací způsobilosti “termovize” je shodný s předmětem obchodní činnosti Navrhovatele, tedy s výrobou a prodejem termovizní optiky a zařízení, a tedy s výrobky pro které je zapsána a užívána výše uvedená ochranná známka Navrhovatele ve znění „Pixfra“. Rozlišovací prvek sporného doménového jména <termovize-pixfra.cz> „pixfra“ je z vizuálního, fonetického a sémantického hlediska shodný s výše uvedenou ochrannou známkou Navrhovatele ve znění „Pixfra“, protože všechna písmena a hlásky tvořící výše uvedenou ochrannou známku Navrhovatele jsou zcela převzaty do znění sporného doménového jména <termovize-pixfra.cz>. Slovní prvek „Pixfra“ je jediný slovní prvek výše uvedené ochranné známky Navrhovatele. Sporné doménové jméno <termovize-pixfra.cz> je tedy zaměnitelně podobné s výše uvedenou ochrannou známkou Navrhovatele, neboť obsahuje jediný rozlišovací slovní prvek <pixfra>, který je zcela foneticky, vizuálně a sémanticky shodný s jediným slovním prvkem obsaženým ve výše uvedené ochranné známce Navrhovatele. Nedistinktivní prvek „termovize“ společně s pomlčkou (-) ve sporném doménovém jménu <termovize-pixfra.cz> nemohou odstranit nebo vyloučit shodnost/vysokou podobnost sporného doménového jména s výše uvedenou ochrannou známkou Navrhovatele. Výše uvedená ochranná známka Navrhovatele „Pixfra“, je pak obsažena ve sporném doménovém jménu <termovize-pixfra.cz> jako celek.

Předchozí rozhodovací praxe uznala, že začlenění nebo převzetí ochranné známky jako celku postačuje k prokázání, že doménové jméno je shodné nebo zaměnitelně podobné s ochrannou známkou Navrhovatele. Obdobně platí, že začlenění nebo převzetí kmene doménového jména a části kmene obchodní firmy jako celku postačuje k prokázání, že sporné doménové jméno je shodné nebo zaměnitelně podobné s doménovým jménem Navrhovatele nebo obchodní firmou Navrhovatele.

Na základě výše uvedeného tudíž Navrhovatel považuje za prokázané, že sporné doménové jméno <termovize-pixfra.cz>, registrované Odpůrcem, je shodné a zaměnitelně podobné s výše uvedenou starší ochrannou známkou Navrhovatele a rovněž se starším doménovým jménem Navrhovatele a s názvem obchodní firmy Navrhovatele.

Navrhovatel dále tvrdí, že Odpůrce nemá práva nebo oprávněný zájem na sporném doménovém jménu <termovize-pixfra.cz>. Odpůrce sporného doménového jména <termovize-pixfra.cz> nebyl při jeho registraci znám pod označením „PIXFRA/Pixfra“. Začínající obchodní spolupráce mezi Odpůrcem a Navrhovatelem (prostřednictvím dalších subjektů propojených s Navrhovatelem) v době registrace takovému závěru nemůže svědčit, neboť nejen, že její rozsah byl v této době malý, ale zejména vzhledem ke skutečnosti, že Navrhovatel jako vlastník prioritních práv nikdy Odpůrci v jakékoli zemi neudělil souhlas přihlásit, zaregistrovat nebo vlastnit ochrannou známku, název domény, klíčové slovo nebo účet na sociálních či obchodních sítích/médiích nebo identifikační jméno ve znění „PIXFRA/Pixfra“ nebo ve znění zaměnitelně podobném k ochranné známce „Pixfra“.

Navrhovatel zejména provedl rešerši ve známkovém rejstříku vedeném Úřadem průmyslového vlastnictví České republiky na označení „PIXFRA/Pixfra“, a zjistil, že Odpůrce sporného doménového jména nebyl nikdy vlastníkem ochranné známky obsahující slovní prvek „PIXFRA/Pixfra“ a tudíž nebyl a není znám pod těmito ochrannými známkami. Vlastníkem v rešerši nalezených ochranných známek je pouze a jen Navrhovatel.

Za účelem vyřešit dle názoru Navrhovatele neoprávněnou registraci a užívání sporného doménového jména nejprve smířící cestou, zaslal Navrhovatel Odpůrci dopis ve slovenském jazyce datovaný dne 24.6.2025. Navrhovatel v tomto dopise Odpůrci mimo jiné informoval, že držetím doménových jmen <termovizia-pixfra.sk> a <termovize-pixfra.cz>, a jejich užíváním pro prodej termovizních zařízení, dochází k neoprávněnému zásahu do starších práv z ochranných známek Navrhovatele, neboť tento užívá označení „pixfra“ bez souhlasu Navrhovatele jako vlastníka ochranných známek „PIXFRA/Pixfra“. Navrhovatel v tomto dopise požadoval bezúplatný převod doménových jmen <termovizia-pixfra.sk> a <termovize-pixfra.cz> a očekával, že Odpůrce s okamžitou platností přestane uvádět informaci, že je „oficiální partner značky Pixfra“. V neposlední řadě Navrhovatel v tomto dopise požadoval poskytnutí informací o objemech, původu a distribučních sítích výrobků Navrhovatele, které jsou prodávány prostřednictvím doménových jmen <termovizia-pixfra.sk> a <termovize-pixfra.cz>, a to konkrétně o informaci o původu prodáváného výrobku produktu Pixfra Taurus T425 LRF. Navrhovatel na předmětný dopis reagoval dopisem ze dne 4.12.2024 v němž uvedl, že od roku 2022 společnost MG Pro s.r.o. začala jako distribuční partner spolupráci se zmíněnou společností Dahua Technology Czech s.r.o., XXXXXXX, 140 00 Praha, Česká republika, a tato spolupráce údajně dodnes umožňuje a umožňuje pracovat se zbožím (a distribuovat ho) s označením PIXFRA. Na základě údajné autorizace ze dne 1.10.2022 společnost MG Pro s.r.o. jednala v plně dobré víře s cílem propagovat značku PIXFRA včetně používání jejího loga, brandingových materiálů a registrace lokálních doménových jmen. Tato spolupráce vznikla právě pro účely propagace na lokálním trhu. Zmíněná autorizace ze dne 1.10.2022 však nebyla k předmětnému vyjádření přiložena. Navrhovatel nikdy Odpůrci v jakékoli zemi neuděloval souhlas přihlásit, zaregistrovat ani nebo vlastnit ochrannou známku, název domény, klíčové slovo nebo účet na sociálních či obchodních sítích/médiích nebo identifikační název ve znění „PIXFRA/Pixfra“ nebo ve znění zaměnitelně podobném k ochranné známce „Pixfra“. Zapovězení ve výše uvedeném smyslu je a bylo součástí distribučních smluv s distributory obecně.

Ze skutečnosti, že Odpůrce dostatečně nevyužil možnosti informovat a prokázat Navrhovateli svá práva ke spornému doménovému jménu, lze předpokládat, že Odpůrce nemá práva nebo oprávněný zájem na sporném doménovém jménu přičemž takový závěr potvrzují i rozhodnutí Arbitrážního a mediačního centra při WIPO č. D2010-1017, AREVA v. St James Robyn; a č. D2003-0269, Nordstrom, Inc. a NIHC, Inc. v. Inkyu Kim. Registraci sporného doménového jména zbavuje Odpůrce Navrhovatele jednoho z možných strategických doménových jmen, které hodlá Navrhovatel využít ve své obchodní činnosti spojené zejména s prodejem jím vyráběných výrobků a poskytovaných služeb, zejména v České republice, které je shodné a zaměnitelně podobné se zněním výše uvedené starší ochranné známky Navrhovatele a rovněž se starším doménovým jménem Navrhovatele <pixfra.com> a s částí kmene obchodní firmy Navrhovatele, tedy s označeními pod nimiž Navrhovatel uskutečňuje své obchodní aktivity.

Odpůrce nebyl nikdy oprávněn užívat výše uvedenou starší ochrannou známku s jediným slovním prvkem „Pixfra“ a nebyl nikdy znám pod sporným doménovým jménem <termovize-pixfra.cz>. Navrhovatel tudíž prohlašuje, že Odpůrce nemá práva nebo oprávněný zájem na sporném doménovém jménu <termovize-pixfra.cz>.

Navrhovatel dále uvádí, že Odpůrce registroval a užívá sporné doménové jméno <termovize-pixfra.cz> ve zlé víře. Navrhovatel zaujímá vedoucí pozici na trhu termovizní techniky, včetně trhu České republiky, kde působí a kde užívá označení/ochrannou známku/doménové jméno/obchodní jméno, které byla registrována a užívána Navrhovatelem přinejmenším od 26.1.2022 (obchodní firma), 8.6.2022 (ochranná známka), 11.3.2022 (doménové jméno), tedy před registrací sporného doménového jména Odpůrcem <termovize-pixfra.cz> 27.10.2022. V důsledku toho, je proslulost označení Navrhovatele v oblasti termovizní techniky taková, že „prima facie“ je zvýšen předpoklad, že žalovaná strana registrovala sporné doménové jméno za účelem obchodního zisku kvůli přilákání uživatelů na internetové stránky Odpůrce umístěné na internetové adrese <https://www.termovize-pixfra.cz/> vytvořením pravděpodobnosti záměny s výše uvedenou ochrannou známkou, doménovým jménem a obchodní firmou Navrhovatele (viz například rozhodnutí Arbitrážního a mediačního centra při WIPO č. D2001-0020 <guinnessbeer.com>).

Dle Navrhovatele je tedy velice pravděpodobné, že Odpůrce ignoroval existenci Navrhovatele a jeho všeobecného věhlasu v oblasti termovizní techniky a výše uvedenou ochrannou známku, doménové jméno a obchodní firmu Navrhovatele užívané v oblasti termovizní techniky, když registroval sporné doménové jméno <termovize-pixfra.cz>.

Při registraci sporného doménového jména <termovize-pixfra.cz> tak Odpůrce postupoval ve zlé víře, a to tedy nejméně z důvodu, že výše uvedená ochranná známka Navrhovatele s jediným slovním byly registrovány Navrhovatelem dříve, než bylo registrováno sporné doménové jméno <termovize-pixfra.cz>. Odpůrce tuto skutečnost musel zjistit jednoduchou rešerší v obchodním rejstříku a známkovém rejstříku nebo na internetu. Navíc Odpůrce díky počínající obchodní spolupráci a následně zaslanému dopisu prokazatelně věděl o existenci shodné nebo zaměnitelné výše uvedené ochranné známky Navrhovatele s označením Pixfra. Absence práva nebo oprávněného zájmu na sporném doménovém jménu <termovize-pixfra.cz> rovněž poukazuje na to, že sporné doménové jméno bylo registrováno ve zlé víře.

Navrhovatel tvrdí, že Odpůrce užívá sporné doménové jméno ve zlé víře. Internetoví uživatelé se mohou mylně domnívat, že sporné doménové jméno <termovize-pixfra.cz> je doménové jméno, kde jsou také umístěny oficiální internetové stránky Navrhovatele v České republice a právem očekávají, že zde naleznou informace verifikované Navrhovatelem. Nicméně webové stránky umístěné na adrese: <https://www.termovize-pixfra.cz/> jsou provozované pod sporným doménovým jménem <termovize-pixfra.cz> pouze Odpůrcem sporného doménového jména a Navrhovatel nemá na jejich obsah žádný vliv.

V důsledku toho Navrhovatel tvrdí, že Odpůrce může užívat internetové stránky pod sporným doménovým jménem <termovize-pixfra.cz> tak, aby navedl nesprávným směrem internetové uživatele hledající informace o Navrhovateli nebo o chráněných výrobcích a službách Navrhovatele vytvořením pravděpodobnosti záměny s výše uvedenou ochrannou známkou Navrhovatele s jediným slovním prvkem „Pixfra“. Internetoví uživatelé hledající výrobky termovizní techniky označené ochrannou známkou Navrhovatele mohou naleznout obsah poskytovaný Odpůrcem pod sporným

doménovým jménem <termovize-pixfra.cz> bez požadovaných Navrhovatelem verifikovaných informací.

Výše uvedené skutečnosti rovněž ukazují, že sporné doménové jméno <termovize-pixfra.cz> mohlo být registrováno rovněž za účelem prodeje Navrhovateli nebo jinému soutěžiteli, za účelem jeho užívání jiným soutěžitелеm nebo, za účelem dosáhnout zisku, který by nebyl Odpůrce schopen dosáhnout běžnými obchodními zvyklostmi a taková praxe je opět důkazem, že Odpůrce registroval a užívá sporné doménové jméno <termovize-pixfra.cz> ve zlé víře. Navrhovatel vychází z toho, že užívání sporného doménového jména <termovize-pixfra.cz> se dělo a děje primárně za účelem narušení podnikání Navrhovatele, zejména v České republice, spočívající např. ve vyvolání nebezpečí záměny nebo v parazitování na pověsti výrobku či služeb Navrhovatele díky shodnosti a zaměnitelné podobnosti s ochrannou známkou Navrhovatele.

Z výše uvedených důvodů Navrhovatel shrnuje a tvrdí, že sporné doménové jméno <termovize-pixfra.cz> bylo registrováno a je užíváno Odpůrcem ve zlé víře.

Navrhovatel požaduje, aby příslušný Expert v odborném rozhodnutí rozhodl, že Odpůrce je povinen bezplatně převést sporné doménové jméno <termovize-pixfra.cz> ve prospěch Navrhovatele tak, že Navrhovatel bude zapsán jako nový Odpůrce sporného doménového jména <termovize-pixfra.cz> v centrálním registru doménových jmen vedeném CZ.NIC, z.s.p.o.

B. Odpůrce

Odpůrce byl vyzooměn o podání návrhu postupem dle ustanovení § 3 Řádu pro řešení sporů o domény .cz (dále jen „Řád“). Potvrdil přijetí oznámení o návrhu přihlášením se na on-line platformu a včas se vyjádřil následovně.

V první řadě Odpůrce uvádí, že argumenty Navrhovatele jsou zavádějící a nezakládají se na pravdě. Důkazní síla Navrhovatele je slabá, nedostatečná, a máme za to, že neunesl důkazní břemeno svých tvrzení, která jsou většinou hypotetizující a konspirační.

Důkaz vyvracející všechna mylná tvrzení a závěry Navrhovatele k používání v dobré víře přikládá k Odpůrce ke svému vyjádření, kdy se jedná písemné prohlášení LETTER OF AUTHORIZATION.

Pro snazší porozumění korporátní struktury Navrhovatele uvádí Odpůrce že: Dahua Technology je mateřská společnost pro více dceřiných firem včetně Dahua Technology Czech, od které získal zmocnění (LoA). Pixfra Technology Co., Ltd., která je rovněž dceřinou společností Dahua. Na začátku budování značky PIXFRA právě Dahua Technology Czech zastřešovala její uvedení na CZ/SK trh. Existují i objektivní důkazy, že společnosti Dahua a Pixfra jsou úzce propojeny například v sankčních

dokumentech FCC jsou uváděny spolu v rámci jedné korporátní struktury. Proto nelze bagatelizovat ani zlehčovat zmocnění, které má Odpůrce od Dahua Czech – je to legitimní dokument v rámci skupiny a souhlas vyplývá z reálného postavení těchto společností.

Navrhovatel popírá nebo se tváří, že o zmocnění neví. Proto považuje Odpůrce za nezbytné uvést věci na pravou míru. Doménu zaregistroval oprávněně – na základě zmocnění. Uvedené bez dalšího jednoznačně popírá, že by Odpůrce doménu registroval „bez oprávnění“ nebo ve špatné víře, jak to uvádí sám Navrhovatel. Následující časová osa dokazuje, že značka PIXFRA byla nová a Odpůrce ji pomáhal budovat. Značka PIXFRA vznikla dne 08.06.2022, Odpůrce má písemné Potvrzení o spolupráci ze dne 01.10.2022, sporná doména byla registrována dne 27.10.2022, t.j. po udělení písemného Potvrzení o spolupráci dne 01.10.2022.

Tato data dle Odpůrce dokumentují, že značka byla zcela nová a Odpůrce okamžitě začal s její propagací na území v ČR/SR. Odpůrce nejednal absolutně v žádné špatné víře, spíše naopak, pomáhal značku Navrhovateli etablovat, budovat, dostat ji do povědomí, apod. Tam kde je dnes na trhu Navrhovatel, je ve výrazné míře díky pomoci (s uděleným souhlasem!) Odpůrce.

Odpůrce investoval nemalé finanční prostředky do marketingu (marketingu ve prospěch Navrhovatele a jeho produktů), což dokládá přiloženými fakturami.

Spolupráce byla trvalá a intenzivní. Uvedené prokazuje Odpůrce rozsáhlou komunikací, řadou osobních setkání a účast na výstavách a osob, které viděli používání sporné domény Odpůrcem a byli si toho plně vědomi a bez jejich podpory a vzájemné spolupráce by se výsledky nikdy nedostavily. Byla to společná korelace a koordinace. Je zjevné, že u Navrhovatele se změnila vnitřní struktura ve společnosti – ať už akcionáři, nebo rada nebo jiné vedoucí funkce, které se rozhodly učinit ze dne na den tlustou čáru a spolupráci s Odpůrcem okamžitě ukončit bez vysvětlení, a pokračovat na

vybudovaných základech s někým jiným. Přičemž Odpůrce se nesnažil o nic jiného, než najít konsensus s novým vedením Navrhovatele a vzájemně benefitující společné řešení a navázání další spolupráce resp. udržet tu dosavadní, pro obě strany výhodnou. Odpůrce popírá jakékoli nepodložené tvrzení Navrhovatele, že se obohacuje na jeho škodu, že ho jakkoli poškozuje, a že jeho jednání nemá jiný cíl než parazitovat na pověsti Navrhovatele za účelem dosažení zisku.

Odpůrce se nikdy nevydával za výrobce tj. Navrhovatele. Na stránce Odpůrce je jasně uvedeno, že Odpůrce je provozovatelem stránky. Nic absolutně nenásvědčuje tomu, že by zákazníkům Odpůrce vytvářel jakýkoli mylný dojem (přímý či nepřímý), že je zároveň i výrobcem těchto produktů prodávaných na daném webu.

Odpůrce uvádí, že neexistují žádné ceníky s doporučenými cenami produktů PIXFRA. Nikdy Odpůrci nebyly poskytnuty ceníky s MAP (Minimum Advertised Price - minimální inzerovaná cena) / MSRP

(Manufacturers Suggested Retail Price - doporučená maloobchodní cena výrobce). Odpůrce nebyl nikdy informován o jakémkoli porušení cenové politiky – neboť žádná nebyla komunikována. Opět Navrhovatel zamlžuje a uvádí nepodložená tvrzení. Odpůrce si tedy není vědom žádného porušení cenových pravidel. Neví o tom, že by jednal v rozporu se závaznými cenovými podmínkami Navrhovatele. K judikatuře respektive srovnáním s jinými arbitrážemi jsou irelevantní. Věc je třeba posuzovat od případu k případu.

Z výše uvedeného Odpůrce návrh Navrhovatele považuje v celém rozsahu za neopodstatněný a má být po provedeném dokazování, resp. po posouzení expertem, v celém rozsahu zamítnut.

Projednání sporu Expertem a odůvodnění Rozhodnutí

Expert na základě tvrzení Navrhovatele, provedení předložených důkazů a vlastních šetření rozhodl tak, jak je uvedeno ve výroku tohoto rozhodnutí.

V řízení bylo prokázáno, že sporné doménové jméno < termovize-pixfra.cz > bylo zaregistrováno dne 27. 10. 2022.

Ze sdělení CZ.NIC vyplynulo, že Odpůrce je od počátku (tj. od data registrace) držitelem, kdy udělil souhlas s Pravidly registrace jmen domén v ccTLD.cz ve znění účinném od 1. 5. 2024 dne 28. 10. 2025 dle čl. 3.3.1/3.3 Pravidel registrace jmen domén v ccTLD.cz ve znění účinném od 1. 5. 2024 (dále jen „Pravidla registrace“).

Expert uvádí, že pravomoc rozhodnout výše uvedený spor je dána, a to z důvodu, že spory o domény .cz jsou od 1.3.2015 řešeny v alternativním řešení sporů, které není běžným soudním řízením a nejedná se ani o řízení rozhodčí. Spory o domény .cz, jsou řešeny samostatně, odděleně od sporů o domény .eu či od sporů o tzv. generické domény. Podkladem pro takové rozhodování jsou Pravidla alternativního řešení sporů (dále jen „Pravidla ADR“) tvořící přílohu č. 3 Pravidel registrace, v aktuálním znění účinném od 1. 5. 2024.

Dle Pravidel ADR se držitel každého doménového jména registrací či prodloužením registrace doménového jména zavazuje podřídit se řešení sporu dle Pravidel ADR v případě, že Navrhovatel podá u správce návrh, kterým se domáhá, že doménové jméno držitele je shodné nebo zaměnitelné s chráněným označením, k němuž má práva. Řešení sporu poté probíhá na platformě spravované Rozhodčím soudem při Hospodářské komoře České republiky a Agrární komoře České republiky (dále jen „Správce“), a to dle procesních pravidel uvedených ve Správcem vydaném Řádu pro řešení sporů o domény .cz (dále jen „Řád“).

Alternativní řešení sporů o domény CZ nelze považovat za obcházení zákona o rozhodčím řízení, ale jde o systém běžně užívaný při řešení sporů o domény ve světě, zejména u sporů o generické domény (UDRP), ale i o domény EU. Alternativní řešení sporů o domény CZ přitom vychází z obou těchto systémů. Jedná se tak o legitimní způsob rychlého řešení sporů, který zachovává možnost soudního rozhodování v případě, že neúspěšná strana výsledek řešení sporu neakceptuje.

Pravidla ADR stanoví podmínky, kdy bude návrhu Navrhovatele vyhověno (článek 3.1 až 3.4 Pravidel ADR) a dále uvádějí, jakých nároků se může Navrhovatel domáhat (článek 3.5 Pravidel ADR). Taková úprava odpovídá dlouhodobou praxí ověřeným pravidlům Uniform Domain Name Dispute Resolution Policy (UDRP), která upravují řešení sporů o generické domény, a stejně tak i pravidlům uvedeným v Nařízení Komise (ES) č. 874/2004, kterým se stanoví obecná pravidla pro zavádění a funkce domény nejvyšší úrovně .eu a zásady, jimiž se řídí registrace (dále jen „Nařízení“).

Při řešení sporů o domény .cz v alternativním řešení sporů je třeba postupovat striktně v souladu s Pravidly ADR. K tomu, aby mohl být Navrhovatel se svým návrhem úspěšný, musí být podle článku 3 Pravidel ADR v průběhu řešení sporu prokázáno splnění základní podmínky dle článku 3.1 (doménové jméno je shodné nebo zaměnitelné s chráněným označením, k němuž má práva Navrhovatel) a dále alespoň jedné z podmínek dle článku 3.1.1 (doménové jméno bylo registrováno nebo získáno, aniž by držitel měl k doménovému jménu nebo k chráněnému označení právo dle článku 3.3 Pravidel ADR) a 3.1.2 (doménové jméno bylo registrováno, získáno nebo je užíváno nikoliv v dobré víře). Chráněným označením se dle článku 2.3 Pravidel ADR rozumí právem chráněné označení, mimo jiné i právo na práv vyplývajících z ochranných známek. V první řadě tak má Expert za prokázané, že bylo prokázáno splnění podmínky dle článku 3.1 Pravidel ADR (doménové jméno je shodné nebo zaměnitelné s chráněným označením, k němuž má práva Navrhovatel). Navrhovatel je vlastníkem kombinované ochranné známky Evropské unie č. 18714371 s datem práva přednosti 08.06.2022 zapsané služby ve třídách 9, mezinárodního Niceského třídění mimo jiné pro :Počítačový software (nahraný); Termovizní kamery; Periferní zařízení počítačů; Videokamery; Elektrická a elektronická zařízení pro vide sledování; Infračervené teploměry, pro jiné než lékařské účely; Výstražná zařízení proti krádeži; Počítačový hardware; Počítačové programy [stahovatelné]; Přístroje pro síťovou komunikaci; Fotoaparáty; Optické přístroje a nástroje; Teleskopy; Zařízení na rozpoznávání obličejů.

Navrhovatel v tomto řešení sporu uplatnil jako základ svého práva k označení „Pixfra“ výše uvedenou ochrannou známku Evropské unie č. 18714371 obsahující označení „Pixfra“ a to jak ve formě slovní, tak grafické. Uvedená ochranná známka přitom byla registrována před registrací doménového jména Odpůrcem. Bez jakýchkoliv pochyb se jedná o zapsanou ochrannou známku, a tedy o chráněné označení, jak je definováno v Pravidlech ADR. Sporné doménové jméno tak obsahuje označení, které je chráněno ochrannými známkami Navrhovatele. Použití domény nejvyšší úrovně (.CZ), bez které by se nemohlo ani jednat o doménové jméno, nemá jakýkoliv vliv na rozlišovací vlastnosti chráněného označení. Sporné doménové jméno tak zcela obsahuje označení chráněné ochrannou známkou Navrhovatele. Lze tak uzavřít, že sporné doménové jméno Odpůrce obsahuje textový prvek ochranné známky Navrhovatele a je tak s touto zaměnitelné. Obdobně tak by bylo zaměnitelné i označení v názvu samotného Navrhovatele případně v názvu domény pixfra.com patřící Navrhovateli, která byla registrována dříve než sporné doménové jméno Odpůrce.

K podobnosti napadeného označení s namítanou ochrannou známkou je nutno uvést následující. Napadené označení ve sporném doménovém jméně sestává z totožného slovního prvku „pixfra“ a slova termovize bez jakýchkoliv grafických úprav či obrazových prvků. Namítaná ochranná známka se skládá ze slovního prvku „pixfra“ v nevýrazné grafické úpravě (jiný typ písma). Z vizuálního posouzení předmětných označení vyplývá, že napadené označení budou v průměrném spotřebiteli evokovat označení stejného subjektu a nezanechají v něm hlubší vjemovou stopu. Slovní prvek napadeného označení „pixfra“ je pak zcela shodný s jediným slovním prvkem namítané ochranné známky „pixfra“. Jelikož jsou termovize jedním z artiklů chráněných ochranným označením Navrhovatele může průměrný spotřebitel očekávat, že tyto inzeruje právě on.

Základem pro pojetí průměrného spotřebitele se stal rozsudek SDEU C-210/96 ve věci „Gut Springenheide GmbH and Rudolf Tusky v. Oberkreisdirektor des Kreises Steinfurt – Amt für Lebensmittelüberwachung“, v němž bylo konstatováno, že průměrným spotřebitelem je spotřebitel řádně informovaný, přiměřeně vnímavý a opatrný (viz bod č. 31 předmětného rozhodnutí). Obdobné závěry vyplývají z rozhodnutí SDEU C-342/97 ve věci „Lloyd Schuhfabrik Meyer & Co. GmbH v. Klijsen Handel BV“, kde je uvedeno, že průměrným spotřebitelem je spotřebitel přiměřeně dobře informovaný, všímavý a obezřetný, přičemž je nutno také vzít v úvahu, že úroveň pozornosti se mění podle kategorie dotčených výrobků a/nebo služeb (viz bod č. 26 tohoto rozhodnutí). Průměrným spotřebitelem se rozumí zejména současní nebo potenciální spotřebitelé daného druhu zboží nebo služeb, pro které se ochranná známka užívá, nebo osoby zapojené do distribuční sítě daného druhu zboží nebo služeb, popřípadě obchodní kruhy, zabývající se daným druhem zboží nebo služeb, pro které se ochranná známka, resp. přihlašované označení, užívá. Spotřebitel, který poptává kolizní služby srovnávaných označení, může být dle znění položek jejich seznamu jak z okruhu právnických osob, tak i z poměrně širokého okruhu laické spotřebitelské veřejnosti mající zájem o předmětné produkty (zejména ze tříd 41 a 43). Vzhledem k povaze a účelu těchto produktů lze očekávat, že se bude jednat o spotřebitele informované v různém rozsahu, kde míra jejich pozornosti při výběru může kolísat od střední po vyšší úroveň.

Expert má dále za prokázané, že nebyla splněna podmínka dle článku 3.1.1 Pravidel ADR (doménové jméno bylo registrováno nebo získáno, aniž by Odpůrce měl k doménovému jménu nebo k chráněnému označení právo dle článku 3.3 Pravidel ADR). Podle tohoto ustanovení může mít Expert za prokázané právo Odpůrce k doménovému jménu nebo k chráněnému značení tehdy, jestliže bude prokázána kterákoliv z v tomto ustanovení uvedených skutečností, případně bude prokázána existence další skutečnosti, která v Pravidlech není předvídána, která však existenci takového práva Odpůrce může osvědčit. V řízení však bylo prokázáno, že Odpůrci náležela práva k chráněnému označení, které je shodné se sporným doménovým jménem. Odpůrce užíval sporné doménové jméno od 1. 10. 2022, resp. chráněné označení Navrhovatele, k poctivým účelům v souvislosti s nabídkou zboží nebo služeb, kdy toto sporné doménové jméno registroval se souhlasem společnosti Dahua Technology Czech s.r.o. IČO: 05761506 se sídlem XXXX, Michle, 140 00 Praha 4, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze oddíl C, vložka 270299. Expert má za prokázané jak z veřejné vyhlášky americké federální komise pro komunikaci ze dne 14. 10. 2025 o národním bezpečnostním opatření č. 2025-01 sp. zn. DA 25-927, tak ze samotného vyjádření Navrhovatele, který toto nerozporuje a uvádí, že své obchodné zájmy na území ČR realizuje právě prostřednictvím této společnosti.

Z faktur předložených Odpůrcem je zřejmé, že tento opravdu propagoval webové stránky nacházející se na doménovém jméně, kdy z tohoto lze dovodit následující závěry. Odpůrce reálně využívá webové stránky a současně propaguje označení Navrhovatele. S ohledem na výše uvedené zmocnění, které i přímo zmocňuje k registraci doménového jména nespátřuje expert v jednání Odpůrce jakékoliv porušení dobrých mravů. Ačkoliv Navrhovatel předkládá smlouvu o distribuci pro rok 2024, tak k této je nutno uvést, že tato je až pro rok 2024, přičemž sporné doménové jméno bylo zaregistrováno již v roce 2022, tato smlouva (ačkoliv je v předmětných pasážích redigována) se jeví jako smlouva o exkluzivním zastoupení pro určité území (Navrhovatel tuto část smlouvy úmyslně skryl a současně uvádí, že nemá žádného exkluzivního partnera pro území ČR a SK). Současně ze Smlouvy není zřejmé a patrné kdo je druhou smluvní stranou a tedy ani to, zda byl reálně Odpůrce vázán ustanovením uvedeným v článku 11, který omezuje licence poskytované dle této smlouvy. Naopak Expert má za prokázané, že Navrhovatel po celou dobu ví o užívání sporného doménového jména Odpůrcem, kdy toto je i zřejmé z předložené emailové komunikace Odpůrcem, kdy se z nespécifikovaných důvodů rozhodl rozvázat s Odpůrcem další spolupráci a nyní požaduje převedení sporného doménového jména na svou osobu. Expert má tedy z předložených dokumentů Odpůrcem i Navrhovatelem, za prokázané, že byl Odpůrci minimálně konkludentně udělen souhlas s registrací sporného doménového jména a jejím užíváním ze strany Navrhovatele a entit spadajících pod Navrhovatele.

Expert má konečně za prokázané, že nebyla splněna ani podmínka dle článku 3.1.2 Pravidel ADR (doménové jméno registrováno, získáno nebo je užíváno nikoliv v dobré víře). Dle článku 3.4 Pravidel ADR může být Expertem na nikoliv dobrou víru (tj. na zlou víru) Odpůrce usuzováno, jestliže bude prokázána kterákoliv z v tomto ustanovení uvedených skutečností, případně bude prokázána existence další skutečnosti, která v Pravidlech není předvídána, která však zlou víru Odpůrce může osvědčit. V řízení přitom bylo prokázáno, že Odpůrce sporné doménové jméno v současné době užívá, za účelem prezentace výrobků Navrhovatele, přičemž nemá Expert za jednoznačně prokázané, že zanikl obchodní vztah mezi Odpůrcem a Navrhovatelem (respektive jeho společnostmi) ke dni vydání tohoto rozhodnutí. Expert toto odůvodňuje zejména tím, že Navrhovatel fakticky naprosto zamlčel vztah s Odpůrcem ke dni registrace sporného doménového jména a úmyslně předložil smlouvu, ze které nejsou ani obě smluvní strany a Expert má proto důvodnou pochybnost, zda smlouva na kterou Navrhovatel odkazuje byla kdy uzavřena s Odpůrcem.

V posuzovaném případě byl tedy prokázán smluvní vztah mezi Navrhovatelem a Odpůrcem, kdy sice nebyla uzavřena jednoznačná písemná smlouva o obchodním zastoupení, či obdobná rámcová smlouva, která by jednoznačně stanovila podmínky obchodní spolupráce mezi Navrhovatelem a Odpůrcem na území České republiky, případně Slovenské republiky, ale z poskytnutých důkazů (reklamní materiály předložené Odpůrcem, faktury, vzájemná komunikace stran) je zřejmé, že obdobná smlouva byla minimálně konkludentně uzavřena. Odpůrcem předložené znění distribuční smlouvy nebylo smluvními stranami podepsáno (a pokud ano, tak toto Navrhovatel sám zatajil), a tedy nebyla projevem vůle stran se touto dohodou v tomto rozsahu vázat. Současně je však prokázané, že jedna ze společností patřících do koncernu Navrhovatele udělila Odpůrci souhlas, fakticky zplnomocnění k registraci sporného doménového jména a užívání označení Pixfra. Expert však poukazuje i na judikaturu týkající se pouze souhlasu s užíváním ochranné známky, kdy Nejvyšší soud v Rozsudku ze dne 7. 7. 2009, sp. zn. 32 Cdo 1817/2008 uvedl, že souhlas s užíváním ochranné známky ve smyslu § 14 odst. 1 zákona č. 137/1995 Sb., o ochranných známkách, ve znění pozdějších

předpisů, může její majitel poskytnout i jinak než licenční smlouvou, kdy v posuzovaném případě došlo spíše k udělení souhlasu, než uzavření licenční smlouvy. Expert má za dostatečně prokázané, že souhlas s užíváním označení „Pixfra“ byl Navrhovatelem Odpůrci udělen, pravděpodobně dosud nezanikl, a Odpůrce i Navrhovatel měli ze vzájemné spolupráce oboustranný prospěch. Na této skutečnosti nemění nic ani převzetí společnosti Dahua Technology Czech s.r.o. Navrhovatel, kdy samotné převzetí nemá za následek automatický zánik smluv a souhlasů, která tato společnost uzavřela/udělila před převzetím ze strany Navrhovatele.

Ze shora uvedeného tak vyplývá, že sice bylo prokázáno splnění podmínky dle článku 3.1 Pravidel ADR (doménové jméno je zaměnitelné s chráněným označením, k němuž má práva Navrhovatel), ale nebyly splněny podmínky dle článku 3.1.1 nebo 3.1.2 Pravidel ADR. Současně expert poukazuje na skutečnost, že není účelem Pravidel ani v možnostech experta rozplétat složité obchodní vztahy mezi podnikateli, kteří spolu rozvážou spolupráci, kdy ani tato skutečnost není v tomto sporu jednoznačně prokázána, a následně se prostřednictvím panelu domáhají částečného vypořádání vzájemných vztahů. Expert dále poukazuje, že řešení sporu podle těchto Pravidel ADR není překážkou bránící kterékoliv ze stran obrátit s příslušným návrhem týkajícím se Jména domény na příslušný soud, a to kdykoliv před zahájením, v průběhu či po skončení takového řešení sporu. Totéž platí, pokud jde o rozhodčí řízení, je-li dána pravomoc stálého rozhodčího soudu nebo rozhodce, podle předpisů o rozhodčím řízení, dle ustanovení čl. 7.2 Pravidel ADR.

Navrhovatel se v rámci řešení sporu (článek 3.5 Pravidel ADR) může domáhat pouze zrušení registrace doménového jména, nebo převodu registrace doménového jména na Navrhovatele. Právo domáhat se převodu registrace doménového jména je přitom v souladu se soukromoprávními základy tohoto způsobu řešení sporů (článek 3.5 Pravidel ADR) a odpovídá analogicky i ustanovení článku 22 odst. 11 Nařízení (v případě řízení proti Odpůrci doménového jména ... bude doménové jméno odebráno, pokud bude zjištěno, že registrace je spekulativní nebo zneužívající ve smyslu článku 21 Nařízení ... doménové jméno se převede na stěžovatele, pokud stěžovatel o toto doménové jméno zažádá a pokud splňuje obecná kritéria způsobilosti).

Vzhledem k tomu, že v souladu s ustanovením čl. 4.3 Pravidel ADR při řešení sporu dle těchto pravidel nelze přiznat náhradu vzniklé újmy, či náhradu nákladů vynaložených na řešení sporu, ani náhradu nákladů poplatků zaplacených správci, Navrhovatel ani Odpůrce úhradu těchto nepožadoval, a tudíž Expert o nich nerozhodl.

Expert shledal, že Odpůrci i nadále pravděpodobně náleží právní titul ke spornému doménovému jménu, a to na základě výše uvedeného pověření společnosti Dahua Technology Czech s.r.o. IČO: 05761506 se sídlem Vyskočilova 1566, Michle, 140 00 Praha 4, dle kterého je oprávněn užívat mimo jiné i chráněné označení „Pixfra“ a je tedy oprávněným držitelem sporného doménového jména (i chráněného označení) ve smyslu článku 3.3. Pravidel ADR, a proto v souladu s ustanovením čl. 4.1.5 Pravidel ADR rozhodl expert takto:

Rozhodnutí

Návrh Navrhovatele společnosti Zhejiang Pixfra Technology Co., Ltd. na bezplatný převod registrace sporného doménového jména <termovize-pixfra.cz>, se zamítá.

Experti

Jméno Pavel Šafář

Datum Rozhodnutí

2026-01-22

Příloha 1

Navrhovatel se domáhal převodu registrace sporného doménového jména <termovize-pixfra.cz>. Argumentoval vlastními ochrannými známkami, absencí práv Odpůrce a absencí dobré víry Odpůrce.

V řízení nebylo prokázáno, že se jednáním spočívajícím v registraci doménového jména <termovize-pixfra.cz> Odpůrce dopustil neoprávněného zásahu do práv Navrhovatele k ochranným známkám. Expert rovněž konstatoval dobrou víru Odpůrce.

Expert rozhodl o zamítnutí návrhu na převod sporného doménového jména na Navrhovatele.